

місто-фортецю, вели дипломатичне листування і Кандагар залишався предметом напруженості між двома імперіями.

**Ключові слова:** Сефевіди, Великі Моголи, дипломатичні зв'язки, Кандагар, Шах Джахан, посольство Мир Хусейна.

\* \* \*

УДК 82

**Гашимов А.,**  
Нахчыванское отделение НАН Азербайджана  
(Азербайджан, Нахчыван), rus\_rahimli@yahoo.com

### НАХЧЫВАНСКИЕ ТЕМЫ XI–XIII ВВ. В ИСТОРИЧЕСКИХ РОМАНАХ

*Привлечены к исследованию романы писателей-историков Махмуда Исмаила “Хагани” и Ахмеда Исаева “Восстание”. В центре внимания находятся события, происходящие в Нахчыване и нашедшие отражение в романах, повествующих об истории Азербайджана XI–XIII вв., а также затрагивается проблема “писатель и современность”. Дается сравнение исторического прошлого Нахчывана с настоящей действительностью.*

**Ключевые слова:** Азербайджан, Нахчыван, исторический роман, “Хагани”, “Восстание”.

*(стаття друкується мовою оригіналу)*

Жанр романа в азербайджанской литературе имеет очень древнюю историю. Великий азербайджанский поэт Низами Гянджеви (1141–1204) принадлежит к числу крупнейших мыслителей всех времен. Вклад его в сокровищницу мировой культуры поистине бесценен. Его знаменитые “Пять поэм”, впоследствии объединенные под общим названием “Хамсэ” (“Пятерица”), открыли новую страницу в истории культуры восточных народов. Низами Гянджеви по праву считается основоположником эпического романа в стихах в азербайджанской литературе. Темы его эпических романов взяты из важных исторических событий. Сюжеты произведений “Хосров и Ширин”, “Семь красавиц”, “Искандернаме” связаны и с историческими фактами, и с историческими легендами. Во вступительной “божественной” части “Семи красавиц”, посвященной традиционным, обязательным славословиям Аллаху и пророку Мухаммеду, Низами рассказывает о том, как он, усердно работая над новыми источниками и письменными документами на разных языках, выявил много интересного, “недосказанного” предыдущими поэтами, как, подбирая осколки самоцветов, он попытался их огранить и оправить. Тема правителя, справедливое управление страной уже была затронута великим Фирдоуси (934–1020), но Низами нашел, что Фирдоуси не все “досказал” и “жемчужина осталась недосверленной”. Выдающуюся роль в развитии азербайджанского языка и литературы сыграл Мухаммед Физули (1498–1556). Писатель и литературовед Мир Джалал Пашаев по праву считал первой нашей исторической повестью “Кадагатус–суада” (“Сады счастья”) переведенное Физули с фарсидского языка произведение Гусейна Ваиза “Ровзатушшуада”. Написанное рифмованной прозой произведение направлено против правителей, окружающих их чиновников, действия и слова которых полные обид были “похожи на волны Ноева потопа”.

Историко-религиозное произведение выдающегося азербайджанского просветителя Аббаскули Бакиханова (1794–1846) “Риязуль Гудси” (“Райские сады”), повествующее о событиях, происшедших в октябре 680 г. в Кербеле, также считается одним из первых образцов

исторической прозы. Особая роль в развитии азербайджанской исторической прозы принадлежит Зейналабдину Марагаи (1837–1910), созданный им исторический роман “Саяхатнамеи Ибрагим–бек” (“Путешествие Ибрагим–бека”) повествует о поэтах и писателях Азербайджана того времени. До установления Советской власти в Азербайджане было создано свыше двадцати романов на историческую тему, но ни один из них не заслуживает должного внимания. В тридцатые годы прошлого столетия в Азербайджане повышается интерес к истории, к героическому прошлому народа, что было свойственно всей советской литературе. Азербайджанские писатели М. С. Ордубади, А. Абдульгасан, С. Рагимов, Ю. В. Чемазминли, М. Гусейн, Мир Джалал Пашаев, А. Велиев являлись создателями первых азербайджанских советских исторических романов. Но именно М. С. Ордубади является основоположником жанра исторического романа в азербайджанской литературе. Романы “Табриз туманный”, “Меч и перо”, “Подпольный Баку”, “Город в борьбе” и др. отличаются исторической достоверностью, яркостью образов и увлекательно построенным живым сюжетом. 60–е, 70–е, 80–е годы явились новым периодом в развитии азербайджанского исторического романа. Яркими представителями жанра исторического романа были: А. Аббасов, Г. Мусаев, Макулы, А. Ниджат, И. Гусейнов, А. Джафарзаде, И. Шыхлы, Дж. Баркушад, А. Зохраббеков, А. Айлисли и др.

Сегодня наблюдается возрождение исторического романа в Азербайджане, наверное, потому что исторический роман является необходимостью, без которой ни одна литература не может долго существовать. В нашу эпоху высокой технологии, стремительной трансформации образа жизни людей человек испытывает все более острую необходимость вернуться к своему прошлому, чтобы частично ответить на тревоги сегодняшнего дня. Важное место в жанре азербайджанского исторического романа, созданного современными писателями, занимает отображение жизни и деятельности видных представителей блестящей плеяды мыслителей, государственных деятелей, регионов Азербайджана, сыгравших важную роль не только в истории Азербайджана, но и на всем Ближнем и Среднем Востоке. Явуз Ахундулу, говоря о романах, повествующих о жизни известных личностей, пишет: “Основная цель исторических романов, повествующих о жизни выдающихся личностей, это не создание художественной биографии. Главным предназначением исторического романа является оценка прошлого сквозь призму современности. Автор, прежде всего, должен воскресить социально-политическую панораму времени, в котором изображена историческая личность, его духовный мир, взаимоотношения с современниками, породившую его историческую эпоху, а также с большой художественной убедительностью отразить события давно минувшего времени” [1]. Определивший принципы возрождения психологии образов исторических личностей писатель, критик Мехти Гусейн писал: “Историк не является психологом, но художник должен быть психологом. Исторической науке не свойственна психология, но без нее не создается историко-художественное произведение!” [3].

Исторический роман современного азербайджанского писателя Махмуда Исмаила посвящен жизни и твор-

честву выдающегося азербайджанского поэта и писателя Хагани Ширвани (1126–1199), произведения которого обогатили нашу литературу новым содержанием, новыми мотивами, а также изображению общественно-политической, культурной жизни государства Ширваншахов, одного из древних государств Азербайджана.

Как известно из истории, после распада могущественной Сельджукской державы (XII в.) на территории Азербайджана появились государства Ширваншахов и Атабеков Илденизидов. В центре внимания автора происхождения Хагани: его дед, отец, мать–гречанка несторианка (христианка), впоследствии принявшая ислам. В восемь лет потерявшего отца Хагани взял на воспитание его дядя Кафияддин Омар ибн Осман, известный в то время ученый и медик. Еще с детских лет Хагани начал писать стихи. Получивший известность Хагани в 25 лет по настоянию малика (принца) Абуль-ула Гянджеви был приглашен во дворец Минучихра Ширваншаха. Находясь на службе во дворце Ширваншахов, Хагани создал ряд стихотворений – махфия (хвалебные оды, посвященные Ширваншахам). В романе Хагани изображен неуживчивым, честолюбивым, тщеславным человеком, не отвечающим на любовь жены Исметдины, дочери его учителя Абуль-ул Гянджеви. Все это, конечно, не соответствует исторической действительности. Об этом пишет и литературовед Вилаят Гулиев в своей книге “Наша проза и история” [7, с. 171]. Автор описывает встречу в Нахчыване Хагани с Атабеком Шамсадином Илденизом и его женой Момино–хатун, которая также является продуктом воображения писателя. В другом историческом романе Огтая Саламадзе “Тайны веков” даются противоречивые сведения о личности Абуль-ул Гянджеви, его отношениях с Хагани, что мешает созданию правдоподобного образа поэта [8]. В романе Махмуда Исмаила Хагани изображается как политический деятель, который от имени Ширваншаха встречается с Атабеком Шамсадином Илденизом. Эта встреча произошла в 1151 г. в Нахчыване. Хагани с почестями был принят во дворце Атабеков. Во время застолья жена и советница Шамсадина Илдениза Момина–хатун в нетерпимом возмущении тоне, обращаясь к Хагани, говорит: “Атабек Шамсадин Илдениз властелин Азербайджана. Ширван тоже является частью Азербайджана” [6, с. 143]. Когда Хагани интересуется историей государства Атабеков, столицей городом Нахчываном, Момина–хатун с присущей ей дальновидностью рассказывает о Нахчыване одним из древнейших поселений мира, родине пророка Ноя, важным торговым центром, расположенным на Великом шелковом пути, как “городе искусных ремесленников и торговли”, экономическом положении, административных формах управления государства Атабеков Илденизидов. Хагани в свою очередь знакомит Момину–хатун с экономическим и культурным уровнем государства Ширваншахов, литературной средой Ширвана, своим творчеством. В последний раз покидая Ширван, Хагани на пути в священный город Мекку останавливается в Нахчыване, здесь он узнает о смерти Шамсадина Илдениза, его сын Мухаммед Джахан Пахлаван предлагает ему остаться при дворе, на что Хагани отвечает стихотворением. Все это не соответствует исторической действительности, Хагани никогда не был в Нахчыване. Но ведь автор исторического романа подчинен другим прави-

лам, нежели историк. Его не должно сковывать по рукам и ногам содержащиеся в исторических источниках скудные, подчас противоречивые свидетельства. Он в праве перелицовывать ход событий, перемещать действие во времени, опускать те или иные факты. Такой художественный вымысел автора подчинен одной цели – создать более правдоподобный образ Хагани, которому в отличие от других мыслителей той эпохи был присущ боевой, бунтарский дух. К сожалению, второй этап творчества Хагани, жизнь в Табризе не нашли должного отображения в романе, остались неисследованными произведения Хагани, принесшие ему мировую славу, которые полны резкого протеста против произвола, тирании, самоуправства властителей [5, с. 94]. Более всего известный как писатель–публицист Ахмед Исаев также проявляет интерес к историческому роману. Сюжеты повестей, очерков А. Исаева разнообразны, но преимущественно его внимание принадлежит историческому прошлому, развитию и сегодняшнему дню древнего города Гянджи, родине великого Низами. Истории Азербайджана XIII в. посвящен и роман А. Исаева “Восстание”. Явус Ахундлу, оценивая роман как исторический, пишет: “...в романе нашел отражение исторический дух эпохи со всеми основными оттенками, не забыт и критерий истории, служащий современности” [1, с. 94]. В романе А. Исаева “Восстание” предметом художественного исследования стала борьба гянджинцев против Хорезмшаха Джалал ад–Дина. Восставшими руководил ремесленник Бандар, член общественно-политической организации “Трудовое братство”, распространенной в Малой Азии и Азербайджане в XIII в. Члены этой организации назывались ахияцами (ахи – от араб. “брат”). Есть внутреннее сходство между романом А. Исаева “Восстание” и романом представителя азербайджанской прозы шестидесятых годов Юсифа Самедоглы “День казни”. Несмотря на различие воплощенного художниками исторического материала, общим для них является интерес к историческому и героическому прошлому своего народа, обращение к его трагическим моментам, чтобы выявить их причины и корни, обратиться печальный опыт на службу современному азербайджанскому обществу. Как известно, в 1225 г. перед монголо–татарским нашествием жители Гянджи во главе с Бандаром восстали против хорезмийского гарнизона, чинившего бесчинства и жестоко расправлявшегося с населением. Гянджинцы перебили хорезмийцев, потом напали на султанский лагерь, но силы были неравны. Султан Хорезмшах Джелал ад–Дин ворвался в город, расправился с восставшими и потребовал у городской знати, которая была на стороне народа, имена главарей восставших. В результате предательства соседа, друга Давуда Бандар был схвачен и предан мученической казни. Автор с горечью описывает трагическую судьбу героя, отдавшего свою жизнь ради освобождения народа [4, с. 73]. В процессе написания романа А. Исаев выработал свои принципы работы над исторической темой: тщательное изучение средневековых источников, использование народных традиций, фольклора, точный отбор образных средств, контрастное противопоставление героев (Бандар и предатель Давуд). Созданный правдоподобный образ главаря восставших гянджинцев Бандара соответствует данным исторических источников [2, с. 113]. Роман повествует о трех истори-

ческих событиях. Одно из них связано с Нахчываном, с последним правителем династии Атабеков Илденизидов Узбеком, который удалился от государственных дел в расположенную вблизи города Нахчывана неприступную крепость Алинджа-гала, где находилась главная сокровищница Атабеков. Фактически владельницей государства Атабеков Азербайджана стала его жена – дочь последнего сельджукского султана Ирана Тогрула III – Малика. Находясь в Табризе, султан Джалал ад-Дин по желанию жены атабека Узбека вступил с ней в брак, нарушив законы шариата, так как Атабек Узбек не дал развода своей жене. Брачный союз был заключен по инициативе женщины – владельницы, ибо этим союзом она сохраняла свои владения в безопасности. Узнав об этом, Узбек заболел и через несколько дней умер. Со смертью Атабека Музафар ад-Дина Узбека прекратило свое существование государство Атабеков Азербайджана [4, с. 291–295]. Писателем был привлечен широкий круг исторических источников, не впадая, однако, в исторический натурализм. Романы Махмуда Исмаила “Хагани” и Ахмеда Исаева “Восстание” – большой вклад в азербайджанскую историческую прозу. Исторические романы М. Исмаила и А. Исаева убеждают нас в том, что главное в изображении прошлого не в исторической экзотике, не в воспроизведении исторических документов, а в умении раскрыть национальный характер народа, в изображении борющихся героев, азербайджанского народа. Романы М. Исмаила и А. Исаева раскрывают важные страницы в прошлом азербайджанского народа.

#### Список использованных источников

1. Ахундлу Я. Азербайджанский исторический роман: этапы, проблемы. – Баку : Адильоглы, 2005. – 55 с.
2. Буниятов З. Государство Атабеков Азербайджана. – Баку : Элм, 1985. – 262 с.
3. Гусейн М. Литературные заметки. – Баку, 1968.
4. Исаев А. Восстание. – Баку : Язычи, 1989. – 384 с.
5. Исмаил М. Историческая проза в нашей литературной критике // Азербайджан. – 1985. – № 4. – С. 92–97.
6. Исмаил М. Хагани. – Баку : Язычи, 1983. – 359 с.
7. Гулиев В. Наша проза и история // Азербайджан. – 1984. – № 4. – С. 164–175.
8. Саламзаде О. Тайны веков. – Баку : Язычи, 1987. – 592 с.

#### References

1. Ahundlu Ja. Azerbajdzhanskij istoricheskij roman: jetapy, problemy. – Baku : Adil'ogly, 2005. – 55 s.
2. Bunijatov Z. Gosudarstvo Atabekov Azerbajdzhana. – Baku : Jelm, 1985. – 262 s.
3. Gusejn M. Literaturnye zametki. – Baku, 1968.
4. Isaev A. Vosstanie. – Baku : Jazychi, 1989. – 384 s.
5. Ismail M. Istoricheskaja proza v nashej literaturnoj kritike // Azerbajdzhan. – 1985. – № 4. – S. 92–97.
6. Ismail M. Hagani. – Baku : Jazychi, 1983. – 359 s.
7. Guliev V. Nasha proza i istorija // Azerbajdzhan. – 1984. – № 4. – S. 164–175.
8. Salazade O. Tajny vekov. – Baku : Jazychi, 1987. – 592 s.

*Gashimov A., Nakhchivan branch of NAS of Azerbaijan (Azerbaijan, Nakhchivan), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Nakhchivanskies of theme of XI–XIII vv. in historical novels

*In the article historian–writer Mahmud Ismayil's “Khagani” and Ahmad Isayev's “Usyan” novels are investigating. The topic of the novels are about the history of XI–XIII centuries of Nakhchivan. The stages where the events are occurred in Nakhchivan are brought to the attention. It is touched to writer and historical period, the same the problems of writer and modern literary process. The conditions connected with Nakhchivan are comparative analyses with corresponding historical period.*

**Keywords:** Azerbaijan, Nakhchivan, historical novel, “Khagani”, “Usyan”.

*Гашимов А., Нахчыванське відділення НАН Азербайджану (Азербайджан, Нахчиван), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Нахчыванські теми XI–XIII ст. в історичних романах

*Залучено до дослідження романи письменників–істориків Махмуда Ісмаїла “Хагани” і Ахмеда Ісаєва “Восстання”. У центрі уваги перебувають події, що відбуваються в Нахчивані і що відбилися в романах, що оповідають про історію Азербайджану XI–XIII ст., а також зачіпається проблема “письменник і сучасність”. Дається порівняння історичного минулого Нахчивана із справжньою дійсністю.*

**Ключові слова:** Азербайджан, Нахчиван, історичний роман, “Хагани”, “Восстання”.

\* \* \*

УДК 95(6)

**Бахрамова М. В.,**  
(Азербайджан, Баку), bahramova60@gmail.ru

#### КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ ДЕРБЕНТА В XVI–XVIII ВЕКАХ

*На основе многочисленных источников даются краткие сведения о городе Дербенте и его культурной жизни. Дербент был одним из культурных центров Кавказа, тем самым играл роль моста в торгово–экономических и культурных связях Азербайджана с Дагестаном. В период позднего средневековья оказывал большое влияние на культурную жизнь соседних народов.*

**Ключевые слова:** Дербент, культурная жизнь, религиозное образование.

(статья друкється мовою оригіналу)

История Дербента уже с середины XII века обширно отражалась во многих источниках тех лет, а с начала XVI века этот город начал упоминаться арабскими, европейскими и турецкими современниками как один из самых крупных городов региона.

Есть достаточное количество источников отражающих многовековую историю Дербента. В данной работе мы хотим более подробно осветить жизнь города в период XVI–XVIII веков – период его самого высокого расцвета, как культурного, политического и религиозного центра северо–востока Азербайджана.

Главным документальным первоисточником истории Дербента в годы царствования Сефевидов безусловно является работа Искендер бек Мунши “Тарих–и алеем арай–и Аббаси”, детально отражающая историю, современное состояние, политическую власть, культурные традиции и распространение религии в средневековом Азербайджане.

Важными историческими источниками являются труды Гасан бек Румлу “Ахсан ат–таварих”, Хаджа Зейналабдин бек Ширази “Текамулут–Ахбар” и Гази Ахмед Гуми “Хуласа ат–таварих”.

Во всех этих и многих других работах историков и современников того периода в широкой тематике отражены интересные факты жизни Дербента.

Несмотря на частичное хронологическое несоответствие работа крупного историка–востоковеда А. А. Бакиханова “Гюлистан–и Ирам” интересна своим анализом происходящих событий в развитии города Дербента. Труд А. А. Бакиханова “Гюлистан–и Ирам” был впервые опубликован в году и с тех пор остается приоритетным изданием наиболее полно отражающим историю города.

Относительно короткие, но важные сведения о Дербенте как крупном городе того времени, встречаются в персоязычных источниках XVI века: “Ахсан ат–таварих” Гасан бека Румлу, “Хабиб ус–сияр” Хондемира, “Такмилатул–ахбар” Абди бека Ширази, “Хулясат